

معلومات برای درخواست کننده گان پناهندگی

به این طریق درخواست پناهندگی اجرا می گردد



1. می توانید درخواست پناهندگی کنید، اگر اساساً از این ترس دارید که چنانچه به کشور خود بازگردید مورد شکنجه قرار می گیرید.



2. اگر می خواهید، که از فنلند درخواست پناهندگی کنید، باید به فنلند آمده و در داخل فنلند درخواست کنید. از خارج نمی توان درخواست پناهندگی کرد.



3. وقتی که داخل فنلند می شوید، باید هرچه زودتر به ماموران سرحدی و یا به پولیس اطلاع دهید، که می خواهید درخواست پناهندگی کنید.



4. مقام مسئول مربوطه، که درخواست پناهندگی شما را دریافت می کند، مشخصات اولیه شما را ثبت می کند و اثر انگشتان دست را می گیرد، همچنین در صورت ضرورت برای انجام راجستر، بررسی های لازم را انجام می دهد.



5. درخواست شما برای رسیدگی به اداره کل مهاجرت (Migri) انتقال داده میشود.



6. شما برای زندگی در مراکز پذیرایی پناهجویان منتقل می شوید. در آنجا منتظر باشید تا برای مصاحبه خواسته شوید.



7. اگر شما در کشور امن دیگری حق اقامت داشته باشید و یا اینکه کشور دیگری باید خواست شما را بنابر تعیین مسئولیت رسیدگی از طرف اتحادیه اروپا، بررسی کند، در آنصورت فنلند درخواست شما را بررسی نخواهد کرد.

پناهجوی محترم

شما در فنلند تقاضای حفاظت بین المللی نموده اید، که شامل درخواست پناهندگی یا درخواست اقامت بر اساس حمایت بین المللی می شود. اگر ضرورت به حفاظت بین المللی داشته باشید، یعنی در کشور محل اقامت خود قربانی نقض شدید حقوق بشر شده و یا امنیت نداشته اید، می توانید شامل حفاظت بین المللی شده و اقامت دریافت کنید.

اگر شما کدام دلیل و تقاضای دیگری برای درخواست اقامت خود دارید، بطور جداگانه آن درخواست خود را انجام دهید. بعنوان مثال، دلایل دیگر می توانند، درخواست اقامت بخاطر داشتن فامیل در اینجا و تقاضای اقامت برای الحاق و زندگی با فامیل، اقامت کار و یا اقامت تحصیلی باشند. اداره مهاجرت درخواست اقامت و درخواست پناهندگی شما را یکجا بررسی می کند. مگر اینکه تاخیر و مشکلات در پروسه بررسی آنها رخ دهد.

در این جزوه معلوماتی بطور عموم گفته می شود، که پروسه رسیدگی به درخواست پناهندگی چگونه است و همچنین شما چه حقوق و وظایفی را دارید.

خوب است که بدانید

مقامات رسمی، ترجمان، وکیل و یا کمک کننده حقوقی، همگی متعهد به حفظ اسرار هستند. بخاطر تامین امنیت شخص متقاضی تمام معلومات و اسناد مربوط به درخواست پناهندگی افراد مخفی و سری نگهداری و حفظ می شوند. به این دلیل، مقامات مربوطه بعنوان مثال با سفارت و دولت شما در تماس نمی شوند.

شما حق دارید در طی پروسه تحقیقات پناهندگی خود از ترجمان استفاده کنید. ترجمان را مقامات مربوطه برای شما هماهنگ می کنند. اگر وکیل و یا مشاور حقوقی دارید، از وی بخواهید که هرچه زودتر با اداره مهاجرت در تماس شود و معلومات خود را بعنوان وکیل و یا کمک کننده حقوقی شما به اداره مهاجرت بدهد. اگر می خواهید که کمک کننده حقوقی تان در وقت مصاحبه درخواست پناهندگی شما با شما حاضر باشد، معمولاً "خرج آن بر عهده خود تان خواهد بود. حضور کمک کننده در وقت مصاحبه پناهندگی شامل کمک کننده حقوقی می شود، چنانچه شما در فنلند زیر سن قانونی بوده و تنها و بدون سرپرست باشید یا اینکه دلیل خیلی محکم دیگر داشته باشید. چنانچه مایل باشید می توانید به شورای برابری در تماس شوید. برای پناهجویان زیر سن قانونی که به تنهایی وارد کشور گردیده اند، شخص مناسبی بعنوان نماینده تعیین می گردد، که حافظ منافع آنها خواهد بود. وکیل و مشاور حقوقی و یا نماینده تان حق دارند که آن معلومات و اسناد مربوط شما را که تاثیر به وضعیت تان داشته باشند، مطالعه و دریافت کنند تا به شما مشورت دهند و کمک کنند.



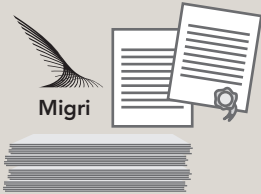
8. اداره کل مهاجرت وقت مصاحبه را در مورد درخواست پناهندگی تان در زودترین فرصت ممکن به شما اطلاع می دهد. نیازی نیست که شما خودتان برای وقت مصاحبه با مقامات مسئول در تماس شوید.



9. در تحقیقات تقاضای پناهندگی در آغاز اداره مهاجرت مشخصات و هویت شما را معلوم می کند، سپس از چگونگی راههای آمدن تان سؤال می کند. همچنین این موضوع را بررسی می کند، که آیا می توان درخواست شما را در فنلند بررسی کرد.



10. در مصاحبه درخواست پناهندگی، شما باید در حد امکان دلیل های خود را دقیق بگویند، که چرا درخواست پناهندگی می کنید. تمام اسناد و مدارکی، که گفته های شما را تقویت و تصدیق کنند، همراه خود برای مصاحبه بگردید.



11. اداره مهاجرت تحقیق می کند، که آیا برای شما پناهندگی داده شود و یا اجازه اقامت بر اساس کدام دلیل دیگر.



12. وقتی تصمیم گیری شد، اداره مهاجرت یا پولیس به شما اطلاع می دهد.



13. اگر بر اساس حفاظت بین المللی اقامت بگیرید، برای شما کارت اقامت داده می شود. بعد از آن می توانید پاسپورت مخصوص پناهندگی و یا پاسپورت مخصوص خارجی ها را تقاضا کنید.



14. اگر به درخواست شما جواب منفی داده شود، می توانید از تصمیم اتخاذ شده به محکمه اداری شکایت کنید.

با شما ارتباط می گیریم

اداره کل مهاجرت برای معلوم شدن وضعیت و تکمیل درخواست پناهندگی تان، با شما تماس می گیرد، بدون اینکه نیاز باشد تا شما با آن اداره در تماس شوید.

وقتی که با ما در تماس می شوید، همیشه نمبر درخواست خود را پیش خود داشته باشید.

پاسپورت، تذکره یا کارت شناسی و همچنین دیگر اسناد و مدارکی را که فکر می کنید به درخواست پناهندگی شما کمک می شوند، آنها را بعد از تقاضای پناهندگی خود هر چه زودتر در اختیار اداره مهاجرت قرار دهید. همچنین اگر مریض هستید و از داکتر تصدیق دارید، چنانچه احتمال می دهید که آن تصدیق داکتر به درخواست پناهندگی شما تاثیر مثبت دارد، می توانید آنرا به اداره مهاجرت ارسال کنید.

اگر از شما خواسته شده است که توضیحات و معلومات بیشتر بدهید، در آنصورت معلومات خواسته شده را هر چه زودتر پاسخ داده و به اداره مهاجرت پیش از ختم مهلت آن تحویل دهید. به وقت مهلت تعیین شده در درخواست توجه جدی کرده و آنرا رعایت کنید.

به خاطر مسایل امنیتی، اداره کل مهاجرت از دادن معلومات به شما از طریق تلفون در رابطه با درخواست پناهندگی تان خود داری می کند؛ زیرا تشخیص هویت شخصی که تلفون کرده است، دشوار است، بنا بر این دلیل، در تماس تلفونی فقط معلومات و راهنماییهای عمومی ارایه می گردد. در وقتی که اداره مهاجرت بررسی درخواست شما را بر عهده ندارد و یا اینکه از تصمیم اتخاذ شده توسط اداره مهاجرت، شکایت کرده باشید، در اینگونه موقعیت ها اداره مهاجرت نمی تواند از وضعیت درخواست تان به شما معلومات بدهد.

تغییرات پیش آمده در نشانی ارتباطی خود را خبر دهید

در زمان بررسی درخواست تان، می توانید آزادانه در داخل فنلند رفت و آمد کنید، ولی نشانی ارتباطی خود را حتماً به مرکز اقامتگاه یا به اداره مهاجرت خبر دهید. مقامات رسمی می توانند شما را وادار به دادن معلومات کنند، که نشانی ارتباطی خود را باید به آنها بدهید که در کجا می شود شما را پیدا کرد. اگر با مقامات رسمی و یا مرکز اقامتگاه خود ارتباط نگیرید، می توان درخواست شما را به حالت تعلیق در آورد و چنین برداشت نمود که شما درخواست خود را باطل کردید.

در صورتی که می خواهید تقاضای خود را باطل کنید، این کار را بطور کتبی انجام داده و آن را به مدیر مرکز پذیرش پناهندگان (یا به معاون او)، اداره کل مهاجرت، مسئولین مرزبانی و یا به پولیس تحویل دهید. پس از درخواست باطل کردن، اداره کل مهاجرت تقاضای شما را مطابق با خواست شما باطل می کند و بعد از آن می توان شما را از فنلاند اخراج کرد. می توانید از مرکز اقامتگاه خود درخواست کمک برای بازگشت رضاکارانه خود شوید. اگر می خواهید که بغیر از وطن خود به کدام کشور دیگری باز گردید، در آنصورت شما باید با نشان دادن اسناد ثابت کنید که شما اقامت آن کشور را دارید و امکان بازگشت شما به آنجا می باشد.

کار کردن

بعنوان متقاضی پناهندگی می توانید که بدون اجازه اقامت در فنلند کار کنید. اگر در وقت ورود به فنلند پاسپورت معتبر همراه خود داشتید،

می توانید پس از گذشتن سه ماه از وقت درخواست پناهندگی خود، شروع به کار کنید، اما اگر دروقتی که داخل فنلاند شدید، پاسپورت نداشتید، در آنصورت پس از گذشتن شش ماه از زمان تقاضای پناهندگی خود اجازه دارید که شروع به کار کنید.

بررسی درخواست پناهندگی

در آغاز پروسه تحقیقات پناهندگی مقامات رسمی مشخصات و هویت شما را و مسیر راههای سفرتان را معلوم می کنند، همچنین درخواست و معلومات شما را می گیرند که بر اساس آن در باره درخواست شما تحقیق و تصمیم گیری می شود. که وقتی برای ملاقات دعوت می شوید، باید به به آنجا مراجعه کنید. اگر به آنجا حاضر نشوید، دلیل آنرا هم اطلاع ندهید، می توان به شما جواب منفي و رد داد.

شما مکلف هستید، که برای معلوم شدن موضوع مربوط به خودتان سهم بگیرید و تاثیر بگذارید. شما باید تمام سئوالهایی که از شما پرسیده می شوند، درست و بر اساس واقعیت صادقانه پاسخ دهید. دادن معلومات شخصی غلط به مقامات رسمی، قابل مجازات است.

از شما عکس، اثر انگشت و دیگر مشخصات شخصی گرفته می شود. علاوه بر این ممکن است که در آینده از هر انگشتان اثر انگشت گرفته شود. اجازه اقامتتان در کارت اقامت داده می شود.

شما باید عکس خود را که مخصوص پاسپورت باشد گرفته و وقتی که برای انجام مصاحبه با مقامات رسمی می روید با خود همراه داشته تا ضمیمه درخواست پناهندگی شما گردد. تحویل ندادن عکس سبب تاخیر در رسیدگی درخواست شما می شود.

مشخصات و معلومات اعضای فامیل و دیگر اقارب و نزدیکان تان نیز سؤال می شوند. مشخصات مربوط به آنها را بطور دقیق و صحیح بدهید. معلومات آنها مهم هستند و مخصوصاً وقتی اجازه اقامت دریافت می کنید و می خواهید که اعضای فامیلتان پیش شما به اینجا بیایند، این معلومات اهمیت پیدا می کنند و تاثیر گذار هستند.

در مصاحبه اصلی دلایلی را که بخاطر آنها درخواست پناهنده گی داده اید پرسیده می شوند. از شما مثلاً سؤال می شود، که چرا نمی توانید به کشور خود پس بروید و از چه می ترسید، که ممکن است در آنجا برای شما رخ بدهد. همینطور اگر مورد شکنجه، اذیت و آزار و برخورد غیر انسانی و یا نقض حقوق بشر واقع شده اید، این موضوعات چگونه اظهار می کردند و شما چه اسناد و شواهدی در این زمینه ها دارید. از مصاحبه صورتجلسه نوشته می شود و فتوکپی آن به شما داده خواهد شد.

در وقت مصاحبه می توانید تقاضا کنید، که معلومات شخصی شما ثبت اداره راجستر فنلاند شوند. وقتی که بعد ها اجازه اقامت را دریافت می کنید بر اساس آن معلومات ثبت شده در اداره راجستر فنلاند به شما نمبر شخصی مخصوص خود شما از طرف آن اداره داده می شود. اگر اقامت نگیرید، معلومات شما در اداره راجستر به ثبت نمی رسند و نمبر شخصی هم دریافت نمی کنید. می توانید برای ثبت معلومات شخصی خود درخواست کنید و فوراً آنرا خانه پری نموده و آنرا با خود به مکان مصاحبه پناهندگی بیاورید. فوراً مورد نظر در وبسایت اداره مهاجرت به آدرس:

www.migri.fi موجود است. معلومات بیشتر را در این رابطه می توانید از کارمندان مرکز اقامتگاه خود کسب کنید.

این موضوع مهم است، که در وقت مصاحبه تمام مسایل و مشکلات



15. اگر در فنلاند اقامت بگیرد و بماند، به شما نمبر تامین اجتماعی شخصی داده می شود. این به آن معنی است، که از خدمات شاروالی برخوردار می شوید و شهری، که می خواهید در آن اقامت کنید برای شما خانه می دهد.



16. اگر در فنلاند به شما اقامت داده نشود، می توانید درخواست عودت و بازگشت داوطلبانه به کشور خود را کنید. با تقاضای عودت داوطلبانه می توانید برای بازگشت خود کمک دریافت کنید.

خود را که بخاطر مسایل درخواست حفاظت بین المللی می کنید، بگویند. خودتان آنها را مطرح کنید بدون اینکه از شما سؤال شود، زیرا ممکن است که آن مسایل از شما سؤال نشوند. به راهنمایی های کسی که با شما مصاحبه می کند خوب گوش کنید و اگر کدام سئوالی را نفهمیدید، فوری بپرسید. مصاحبه ممکن است که چندین ساعت طول بکشد. اگر ضرورت شود، می توان مصاحبه را در روز دوم نیز ادامه داد.

تصمیم گیری در اداره مهاجرت

پس از انجام تحقیقات در مورد درخواست پناهندگی تان، اداره کل مهاجرت بررسی درخواست پناهندگی شما را بر اساس مدارک و اسناد کتبی ادامه می دهد. در جریان این مرحله، شما می توانید درخواست پناهندگی خود را تکمیل نمائید و اسناد و معلومات کتبی خود را تا پیش از تصمیم گیری به اداره مهاجرت تحویل دهید.

بررسی درخواست های پناهندگی در اداره کل مهاجرت به ترتیب ورود آنها به نوبت انجام می شود. این البته یک تخمین و برآورد عمومی است و درخواست هر شخص ممکن است وقت متفاوت داشته باشد، مثلاً "بخاطر تکمیل درخواست و دادن توضیحات و معلومات بیشتر وقت بیشتر را بگیرد. اگر شما دلایلی را دارید که می خواهید بر اساس آنها درخواست شما زود تر بررسی شود، تقاضای خود را برای ما بطور تحریری بفرستید. تلفون زدن نمی تواند باعث زودتر بررسی شدن درخواست شما گردد. در رابطه با وقت های بررسی درخواست ها می توانید از صفحه اینترنتی اداره مهاجرت کسب معلومات کنید www.migri.fi

اگر بررسی درخواست شما زیادت از شش ماه از زمان تحویل دهی آن طول می کشد، اداره مهاجرت از تاخیر آن به شما خبر می دهد. بعد از آن می توانید، دلیل تاخیر آنرا بطور مکتوب و نوشته شده بخواهید و وقت تخمینی رسیدگی به درخواست خود را از نو سؤال کنید.

اقامت تان، عکس، معلومات شخصي و اثر انگشت شما است. اگر اجازه اقامت بر اساس پناهندي گرفته ايد، مي توانيد درخواست گرفتن پاسپورت مخصوص پناهندي كنيد. چنانچه اجازه اقامت بر اساس حفاظت درجه دوم گرفته ايد، مي توانيد درخواست دريافت پاسپورت مخصوص خارجي ها را نمايند.

تصميم منفي

اگر با درخواست شما موافقت نشود. پناهندي و يا اجازه اقامت بر اساس حفاظت درجه دوم و يا کدام اساس ديگر براي شما در فنلاند داده نشود. بطور معمول به شما وقت داده مي شود كه در آن مدت بطور داوطلبانه با ميل خود از فنلاند خارج شويد. اگر به شما وقت بازگشت داوطلبانه داده نشود و يا اينكه شما در مدت وقت داده شده از فنلاند خارج نشويد، در آنصورت مي توان براي شما حكم اخراج و ممنوع الورد به كل كشورهاي عضو معاهده شينگن صادر كرد.

در صورتي كه درخواست شما بطور واضح بي پايه و اساس باشد، جواب منفي به شما داده خواهد شد. مثلاً در مواردی كه پايه و اساس درخواست تان نقض جدی حقوق بشر نباشد و يا از پروسه درخواست پناهندي سوء استفاده کرده باشيد، يا اينكه در كشور شما امنيت و آرامي باشد، در اين مورد به شما وقت بازگشت داوطلبانه داده نمي شود و مي توان براي تان حكم ممنوع الورد صادر كرد. اگر درخواست شما بي پايه و اساس تلقي شود، پولييس مي تواند در مدت هفت روز پس از ابلاغ تصميم، شما را از فنلاند اخراج كند.

از مركز اقامتگاه خود مي توانيد تقاضای كمك براي بازگشت داوطلبانه كنيد.

درخواست پناهندي شما بررسي نمي شود

در خواست شما ممكن است كه بررسي نشود. در آنصورت به شما نه جواب مثبت داده مي شود و نه جواب منفي.

شما حق انتخاب اينكه درخواست پناهندي شما در کدام كشور بررسي شود را نداريد. كشورهاي عضو اتحاديه اروپا* و ايسلند، ليختن اشتاين، ناروی و سوئیس در مورد اين كه کدام كشور مسئوليت رسيدگي به درخواست هاي پناهندي را بر عهده داشته باشد، بين هم به توافق رسیده اند.

درخواست پناهندي شما كه در فنلاند انجام شده باشد، مي تواند در بعضي موارد براي بررسي به كشور ديگري منتقل گردد، چنانچه آن كشور مسئوليت رسيدگي به درخواست شما را داشته باشد. اين مسئوليت مي تواند بر اساس موارد ذيل باشد:

- عضو فاميل نزديك شما در آنجا زندگي مي كند
- شما اجازه اقامت يا ويزای آن كشور را داشته باشيد
- شما از آن كشور به فنلاند آمديد يا اينكه
- قبلاً از آنكشور درخواست پناهندي نموده باشيد

در اين موارد اداره مهاجرت درخواست شما را بررسي نمي كند و دستور انتقال شما را به آن كشور كه مسئول بررسي درخواست شما است، صادر مي نمايد تا درخواست شما در آنجا مورد رسيدگي قرار گيرد.

همينطور درخواست شما مورد بررسي قرار نمي گيرد، اگر

اداره مهاجرت بطور معمول تمام درخواست ها را بترتيب نوبت شان بررسي مي كند و وقتي كه تمام پروسه آن تكميل باشد، فوري تصميم گيري مي نمايد. در اوليت ويژه بعنوان مثال فاميل هاي بچه دار و پناهجویان زير سن قانونی قرار دارند كه بدون سرپرست وارد كشور شده اند و درخواست هاي آنها زود تر از ديگران مورد بررسي و تصميم گيري قرار مي گيرند. وقت بررسي درخواست را نبايد با وقت بررسي ديگران مقايسه كرد، زيرا اين وقت بستگي به تكميل بودن درخواست دارد كه اگر كامل نباشد با تاخير مواجه خواهد شد.

اداره كل مهاجرت بر اساس تمام اسناد و معلوماتي كه شما داده ايد، در باره درخواست پناهندي تان تصميم گيري مي نمايد. اين تصميم گيري بر اساس معلوماتي است كه شما در مدت تحقيقات درخواست پناهندي خود داده ايد و نيز بر اساس مدارك و اظهاراتي است كه شما خودتان ارائه نموده و يا مسئولين مربوطه از شما خواسته اند. در صورت ضرورت مي توان براي تان وقت گرفته شود تا نظرات خود را در باره بررسي تان بيان كنيد. اطلاعات موجود از كشور محل اقامت تان و اوضاع حقوق بشر آن، تأثير بر اتخاذ تصميم دارند.

در وقت بررسي درخواست پناهنده گي تان، اين موضوع نيز مورد تحقيق قرار مي گيرد، كه آيا مي توان به شما بر اساس ملاحظات بشر دوستانه، بخاطر وجود مانع براي اخراج يا بدليل قرباني قاچاق انسان شدن، اقامت داد.

پس از اتخاذ تصميم در مورد درخواست پناهندي تان، اداره مهاجرت يا پولييس در رابطه به تصميم گرفته شده به شما معلومات مي دهد. در صورت ضرورت، ترجمان نيز خواسته مي شود. مقامات رسمي براي دادن معلومات به شما در تماس مي شوند، نه اينكه شما به مقامات رسمي تماس بگيريد.

تصميم مثبت

در صورتي كه به شما پناهندي يا اجازه اقامت بر اساس کدام دلايل ديگر داده شود، مي توانيد در فنلاند بمانيد.

اگر دليل موجه و معتبر داشته باشيد و بترسيد كه در كشور محل اقامت خود به خاطر نژاد، مذهب، مليت، تعلق داشتن به گروه خاص اجتماعي و يا عقايد سياسي خود مورد اذيت و آزار قرار مي گيريد، مي توانيد پناهندي دريافت كنيد. در صورتي كه به شما پناهندي داده شود، در فنلاند به عنوان پناهنده شناخته خواهد شد.

اگر پناهندي به شما تعلق نگيرد، مي توانيد با درجه ديگري اجازه اقامت دريافت نمايند. در صورتي كه

- اگر در كشورتان مجازات مرگ و يا اعدام شما را تهديد كند
- اگر شما را شكنج و يا ديگر برخوردها و مجازات غير انساني و توهين آميز به ارزشهاي انساني، تهديد كند
- اگر در بازگشت به كشور خود بخاطر درگيري هاي مسلحانه امنيت نداشته باشيد.

در چنين اوضاع و شرايطي شما از حق دريافت اقامت حفاظت درجه دوم در فنلاند برخوردار مي شويد.

اگر در فنلاند اقامت دريافت كنيد، هم زمان با اعلان تصميم درخواست تان به شما كارت اجازه اقامت داده مي شود. وقت اعتبار اين كارت به همان اندازه است كه وقت اقامت شما تعيين شده است. در كارت

- از کدام کشور امن دیگر بر اساس حفاظت بین المللی اقامت گرفته باشید
- از یک کشور امن دیگر به فنلند آمدید که این امکان وجود داشت تا از آن کشور بر اساس حفاظت بین المللی اقامت بگیرید.

همراه با تصمیم راهنمایی‌هایی را دریافت می‌کنید، که چگونه می‌توان شکایت کرد. اگر می‌خواهید شکایت کنید، خوب است، که برای خود وکیل و یا کمک‌کننده حقوقی بگیرید. دفتر کمک حقوقی همچنین دفاتر وکیلان و حقوق دانان این خدمات حقوقی را ارائه می‌کنند. کارمندان اقامتگاه تان شما را در زمینه پیدا کردن وکیل کمک می‌کنند.

اگر درخواست شما بررسی نشود، شما برای مصاحبه پناهندگی به اداره مهاجرت دعوت نمی‌شوید. می‌توانید دلایل خود را به مقامات رسمی بدهید، که می‌خواهید بر اساس آن دلایل درخواست شما در فنلند بررسی و تصمیم‌گیری شود.

درخواست دوباره

منظور از درخواست دوباره این است که بطوری فوری پس از آنکه درخواست قبلی شما رد شد، دوباره درخواست کنید.

در صورتی که دوباره درخواست کنید، اما وضعیت و شرایط شما پس از جواب منفی قبلی تغییری نکرده باشد، درخواست شما بررسی نخواهد شد. اگر باز هم درخواست داده شود، در فنلند بخاطر بررسی درخواست خود نمی‌مانید و اخراج می‌شوید.

چنانچه درخواست شما بدون تحقیق و بررسی گذاشته شود، برای شما وقت عودت و بازگشت داوطلبانه داده نمی‌شود. بطور معمول حکم ممنوع ورود به کشور نیز داده می‌شود. در بعضی موارد حتی پیش از آنکه شکایت تان بررسی شود، دستور اخراج تان داده می‌شود. در تصمیم‌نوشته می‌شود که چه وقت دستور داده شده به اجرا گذاشته می‌شود.

اگر درخواست سابق شما در محکمه اداری تحت بررسی است و هنوز در آن باره تصمیم‌گیری نشده است، نمی‌توانید درخواست نو کنید. شما باید معلومات نو را در مورد درخواست خود به محکمه بدهید تا بخاطر آن مسایل تازه به شکایت شما توجه شود. اگر شکایت خود را باطل کنید و از نو درخواست بدهید، این نمی‌تواند مانع اخراج شما بر اساس تصمیم سابق شود.

(* کشورهای عضو اتحادیه اروپا علاوه بر فنلند عبارتند از هلند، بلجیم، بلغاریا، اسپانیا، ایرلند، بریتانیای کبیر، ایتالیا، اتریش، یونان، کراواتیا، قبرس، لاتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالتا، پرتغال، پولند، فرانسه، رومانیا، سویدن، آلمان، اسلوکیا، اسلوانیا، جمهوری چک، دانمارک، هنگری و استونی.

آیا از تصمیمی اداره مهاجرت ناراض هستید؟

اگر وقت مهلت داده شده برای شکایت نسبت به تصمیم اداره مهاجرت ختم نشده باشد، می‌توانید بجای شکایت، درخواست نو بدهید.

چنانچه از تصمیمی که اداره مهاجرت در مورد درخواست پناهندگی تان گرفته است ناراض هستید، می‌توانید نسبت به آن اعتراض کنید و از محکمه اداری خواهان تجدید نظر گردید.

خدمات اقامتگاه پناهجویان

اگر وضعیت اقتصادی شما طوری باشد که نتوانید مخارج زندگی خود را تأمین نمایید، برای شما در اقامتگاه پناهجویان محل سکونت موقتی رایگان اختصاص داده می‌شود و همینطور پول پذیرایی دریافت خواهید کرد. در صورت ضرورت از طریق مرکز اقامتگاه خدمات صحتی و درمانی نیز برای شما سازمان دهی می‌شوند. شما باید در کار خدماتی داخل اقامتگاه و همچنین کورسهای آموزشی که برای شما سازماندهی می‌گردند، اشتراک ورزید، چنانچه دلیل موجه و قابل قبول برای عدم مشارکت خود نداشته باشید. اطفال حق دارند که بطور رایگان به مکتب بروند و درس بخوانند. در مرکز اقامتگاه باید به مقررات آنجا احترام گذاشته شود. معلومات بیشتر را می‌توانید در این مسایل از کارمندان اقامتگاه خود دریافت کنید.

از تصمیمی که محکمه اداری اتخاذ می‌کند نیز می‌توانید به محکمه عالی کشور اعتراض نمایند. این البته در صورتی است، که محکمه عالی کشور اجازه اعتراض را به شما بدهد.

اگر تصمیم گرفته شود که پیش از بررسی شکایت تان، از کشور اخراج شوید، می‌توانید نسبت به حکم اخراج خود به محکمه اداری شکایت کنید تا از به اجرا گذاشتن حکم اخراج تان خودداری شود. در تصمیمی که برای شما گرفته می‌شود، توضیح داده می‌شود که چه وقت حکم اخراج تان به اجرا گذاشته می‌شود یعنی اینکه پولیس برای اخراج شما از کشور اقدام می‌کند.

شکایت خود را می‌توانید پس از دریافت تصمیم در مدت 21 روز انجام بدهید و وقت کسب اجازه و شکایت به محکمه عالی 14 روز از تاریخ گرفتن معلومات و تحویل‌گیری تصمیم است. چنانچه حکم اخراج داده شود، وقت اجرای آن 7 روز است.

نشانی ارتباطی

Suomen mielenterveysseura (انجمن صحت روانی فنلاند)
SOS-kriisikeskus
آدرس: Maistraatinportti 4 A, 4. krs
00240 Helsinki
نمبر تلفون: (09) 4135 0510
وبسایت: www.mielenterveysseura.fi

YK:n pakolaisasiain päävaltuutetun lähin aluetoimisto
(تزدیکترین دفتر منطقه ای کمیساریای عالی امور پناهندگی سازمان ملل)
UNHCR
Ynglingagatan 14, 6 tr
S-113 47 Stockholm
Sverige
نمبر تلفون: +46 8 457 48 80
وبسایت: www.unhcr.org

Työsuojelupiirit (اداره ناحیه حفاظت کاری)
نشانی ارتباطی: www.työsuojelu.fi

Maahanmuuttovirasto (اداره مهاجرت)
صندوق پستی PL 18, 00581 Helsinki
نمبر تلفون: 0295 419 600
نمبر تلفون خدمات مختص: 0295 419 627
روزهای سه شنبه تا پنج شنبه، بین ساعتهای 10 تا 11 صبح

Yhdenvertaisuusvaltuutetun toimisto (دفتر شورای برابری)
صندوق پستی: PL 24
00023 Valtioneuvosto
نمبر تلفون خدمات برای مشتری: 0295 666 817
وبسایت: www.syrjinta.fi

Kiduttettujen kuntoutuskeskus (مرکز توانبخشی شکنجه شدگان)
بنیاد دیاکونیا هلسینکی)
Helsingin Diakonissalaitos
آدرس: Mäkelänkatu 58-60
00510 Helsinki
نمبر تلفون: (09) 7750 4584
وبسایت: www.hdl.fi